

502 / 2012 / KX / 1.2

2

## Kúpna zmluva č. 30/2012

b) Odovzdávať **uzavretá podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka** majetku mesta pod inventárnym číslom 11085, na účte 022 – samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí, výrobné č. 1975, uvedené do prevádzky v roku 2009, s obstarávacou cenou 24 557,50 € a všeobecnou hodnotou 6 043,00 € na základe Znaleckého posudku č. 11/2012

### **predávajúcim:** Mesto Prievidza

Podateľňa: Mestský úrad, Námestie slobody 14, Prievidza  
Štatutárny orgán: JUDr. Katarína Macháčková, primátorka mesta  
IČO : 318 442  
Bankové spojenie : VÚB, a.s., pobočka Prievidza  
č. účtu 16626382/0200

a

### **kupujúcim:** Prievidzské tepelné hospodárstvo, a.s.

Sídlo: G. Švéniho 3H, Prievidza  
Štatutárny orgán: Ing. Jaroslav Šinák, predseda predstavenstva  
Ing. Ladislav Ješík, člen predstavenstva  
JUDr. Ing. Ľuboš Maxina, PhD., člen predstavenstva  
IČO: 36 325 961  
Registrácia: v Obchodnom registri Okresného súdu v Trenčíne  
oddiel: Sa, vložka číslo: 10307/R

## Čl. I

### Vymedzenie vlastníctva

Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti - budovy zdravotníckeho a sociálneho zariadenia, súpisné č. 1266, na Ulici M. Rázusa 17, v k. ú. Prievidza, na parcele č. 5061/7 a 5061/16, zastavané plochy a nádvoria.

## Čl. II

### Predmet prevodu

1. Predávajúci prevádza vlastnícke právo k technologickým energetickým zariadeniam nachádzajúcim sa v budove zdravotníckeho a sociálneho zariadenia, súpisné č. 1266, na Ulici M. Rázusa 17, v k. ú. Prievidza, na parcele č. 5061/7 a 5061/16, zastavané plochy a nádvoria, a to:
  - a) Kompaktná odovzdávacia stanica tepla TENEKOS 100/150, evidovaná v majetku mesta pod inventárnym číslom 11084, na účte 022 – samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí, výrobné č. 101/100-150-00-02/07-717, uvedená do prevádzky v roku 2008, s obstarávacou cenou 22 914,39 € a všeobecnou hodnotou 5 443,20 € na základe Znaleckého posudku č. 11/2012,

- b) Odovzdávacia stanica tepla Decon WL H55W75, evidovaná v majetku mesta pod inventárnym číslom 11085, na účte 022 – samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí, výrobné č. 3975, uvedená do prevádzky v roku 2009, s obstarávacou cenou 24 557,50 € a všeobecnou hodnotou 6 048,00 € na základe Znaleckého posudku č. 11/2012,  
ktoré predávajúci prevádza a kupujúci nadobúda do svojho výlučného vlastníctva.
2. Prevod vlastníckeho práva bol schválený uzneseniami Mestského zastupiteľstva v Prievidzi č. 114/12 zo dňa 24.4.2012 a č. 142/12 zo dňa 29.5.2012 v zmysle § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako dôvod hodný osobitného zreteľa.

### **Čl. III Dôvod prevodu**

Majetok podľa Článku II. tejto zmluvy sa prevádza na účel zabezpečenia výroby tepla a teplej úžitkovej vody.

### **Čl. IV Odstúpenie od zmluvy**

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak kupujúci nedodrží účel, na ktorý mu bol majetok prevezený do vlastníctva, bude sa to považovať za podstatné porušenie podmienok zmluvy a predávajúci má právo od tejto kúpnej zmluvy jednostranne odstúpiť a nezávisle od odstúpenia od zmluvy má predávajúci nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 150 €, a to za každý deň porušovania účelu uvedeného v Čl. III. zmluvy, odo dňa písomného upozornenia na porušenie účelu uvedeného v Čl. III. zmluvy.

### **Čl. V Kúpna cena**

1. Zmluvné strany sa dohodli na kúpnej cene vo výške **11 491,20 €**, slovom jedenásťtisícštyristodeväťdesiatjeden eur a dvadsať centov, ktoré kupujúci zaplatí na účet predávajúceho vo VÚB Prievidza, č. účtu 16626382/0200, VS 2333012 do 15 dní od podpisania tejto kúpnej zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nezaplatenia kúpnej ceny v uvedenom termíne, zaplatí kupujúci úroky z omeškania vo výške 0,05 % z kúpnej ceny, a to za každý deň omeškania a predávajúci môže od tejto zmluvy odstúpiť v zmysle § 48 Občianskeho zákonníka.

## **Čl. VIII**

### **Všeobecné ustanovenia**

1. Kupujúci prehlasuje, že bol predávajúcim oboznámený so stavom predmetu tejto zmluvy uvedeným v Čl. II., zároveň sa so stavom oboznámil obhliadkou na mieste samom.
2. Predávajúci prehlasuje, že nemá vedomosť o žiadnych vadách predmetu zmluvy, že žiadne vady pred kupujúcim nezamlčal, a že predmet zmluvy je technicky spôsobilý na používanie na obvyklý účel.
3. Kupujúci predmet kúpy podľa tejto zmluvy kupuje v stave, v akom sa nachádza ku dňu podpísania tejto zmluvy.
4. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce ustanoveniami Občianskeho zákonníka a príslušným právnymi predpismi slovenského právneho poriadku.

## **Čl. IX**

### **Vecné bremeno**

1. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena, ktoré spočíva v povinnosti mesta Prievidza ako vlastníka budovy – zariadenia sociálnej starostlivosti, súpisné č. 1266 na Ul. M. Rázusa v k. ú. Prievidza na parcele č. 5061/7 a 5061/16, zastavané plochy a nádvoría, strpieť technologické zariadenia a umožniť vlastníkovi technologických zariadení podľa tejto kúpnej zmluvy vstup do týchto budov v ktoromkoľvek čase, na účel prevádzkovania a vykonávania údržby a opráv týchto technologických zariadení, v prospech Prievidzského tepelného hospodárstva, a. s., Prievidza s tým, že vecné bremeno sa zriadi na dobu neurčitú bezplatne.
2. Zriadenie vecného bremena bol schválené uznesením Mestského zastupiteľstva v Prievidzi č. 114/12 zo dňa 24.4.2012 v znení uznesenia č. 157/12 zo dňa 26.6.2012.

## **Čl. X**

### **Návrh na vklad**

1. Na základe tejto zmluvy možno na Správe katastra Prievidza vykonať zápis:
  - vecného bremena k nehnuteľnosti - zariadeniu sociálnej starostlivosti, súpisné č. 1266 na Ul. M. Rázusa v k. ú. Prievidza na parcele č. 5061/7 a 5061/16, zastavané plochy a nádvoría vkladom do katastra nehnuteľností na meno kupujúceho.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vecného bremena podá na Správu katastra Prievidza predávajúci po zaplatení kúpnej ceny uvedenej v Čl. V. tejto zmluvy.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že správny poplatok k návrhu na vklad vecného bremena znáša v celom rozsahu kupujúci.

## **Čl. XI**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne bez skutkového a právneho omylu, bez nátlaku, v plnom súlade s prejavmi zmluvných strán, zmluva nebola uzavretá v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že s obsahom zmluvy súhlasia, obsahu zmluvy porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
3. Zmluvné strany berú na vedomie skutočnosť, že sú viazané svojimi zmluvnými prejavmi až do nadobudnutia účinnosti tejto kúpnej zmluvy.
4. Kúpna zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
5. Kupujúci preberá všetky záväzky z nájomných zmlúv s užívateľmi predávanej nehnuteľnosti, uzavretých predávajúcim alebo jeho právnym predchodcom ako prenajímateľom a zaväzuje sa ich dodržiavať.
6. Pokiaľ sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, neznamená to neplatnosť ostatných ustanovení zmluvy. V takom prípade sa strany zaväzujú také ustanovenia nahradiť novým, ktoré bude obsahom, zmyslom a účelom v maximálnej miere zodpovedať doterajšiemu ustanoveniu.
7. Akékoľvek prejavy vôle zmluvných strán súvisiace s touto zmluvou, budú vyhotovené písomne a doručené druhej zmluvnej strane osobne alebo zaslané poštou formou doporučenej zásielky, ak v tejto zmluve nie je uvedené inak.
8. Ak dôjde k zmene adresy, je povinná druhá zmluvná strana, u ktorej k zmene došlo, písomne oznámiť zmenu adresy druhej strane do 30 dní odo dňa, kedy k zmene došlo, pričom na oznámení zmeny adresy musí byť podpis úradne osvedčený, inak platí, že zmena adresy nenastala. Výpoveď doručujú zmluvné strany formou doporučenej zásielky.
9. Všetky písomnosti sa považujú za doručené aj v prípade neprevzatia zásielky odoslanej poštou zmluvnou stranou na adresu sídla/miesta podnikania druhej zmluvnej strany alebo na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy, alebo na adresu, ktorú zmluvná strana oznámila

druhej zmluvnej strane. Za deň doručenia sa považuje 15-ty deň po odoslaní písomnosti zmluvnou stranou.

10. V prípade doručovania písomnosti elektronicky alebo faxom, zmluvná strana bezodkladne potvrdí prijatie tejto písomnosti preukázanou formou (faxom, elektronicky).

11. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každý má povahu originálu. Zmluvné strany dostanú po jednom rovnopise, dva budú predložené na Správu katastra Prievidza.

Prievidza dňa 14 AUG. 2012

Prievidza dňa 15 AUG. 2012

kuopličin:

Prievidzské tepelné hospodárstvo, a.s.

Sídlo: G. Švéniho 3H, Prievidza

Statutárny orgán: Ing. Jaroslav Šinák, predseda predstavenstva

Ladislav Ješík, člen predstavenstva

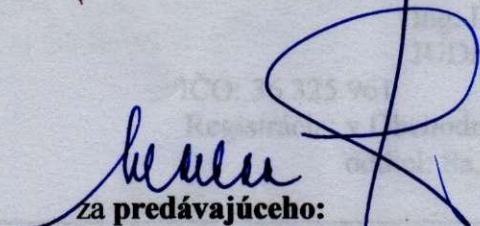
Ing. Euboš Maxina, člen predstavenstva

ICO: 36 325 961, IČ DPH: SK2020079171

Krajský súd v Bratislave, oddelenie registra Okresný súd Prievidza, vložka číslo: 10307/R

Bankové spojenie: VUB, a.s. pobočka Prievidza

č. účtu: 16626382/0209

  
za predávajúceho:  
**JUDr. Katarína Macháčková**  
primátorka mesta

**Prievidzské tepelné hospodárstvo**  
akciová spoločnosť  
G. Švéniho 3 H, 971 01 Prievidza  
ICO: 36 325 961, IČ DPH: SK2020079171  
-1-

za kupujúceho:  
**Ing. Jaroslav Šinák**  
predseda predstavenstva

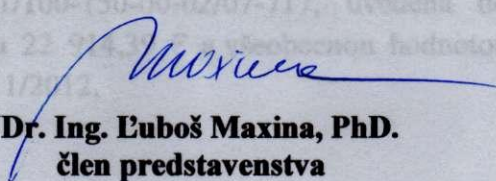
Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti - budovy zdravotníckeho a sociálneho zariadenia, súpisné č. 1266, na Ulici M. Rázusa 17, v k. ú. Prievidza, na parcele č. 5061/7 a 5061/16, zastavané plochy a nádvorie.

## Čl. II

### Predmet prevodu

1. Predávajúci prevádza vlastnícke právo k technologickej súprave, ktorá sa nachádza v budove zdravotníckeho a sociálneho zariadenia, súpisné č. 1266, na Ulici M. Rázusa 17, v k. ú. Prievidza, na parcele č. 5061/7 a 5061/16, zastavané plochy a nádvorie, a to:
  - a) Kompaktná odovzdávacia stanica tepla TENEKOS 100/150, evidovaná v registri mesta pod inventárnym číslom 11084, na číste 022 - samostatné hruškové vece a súbory hruškových vecí, výškové č. 101/100-150-00-02/07-717, uvedená do prevádzky v roku 2008, s obstarávacou cenou 22 900,- eur, s odhadovanou hodnotou 5 443,20 € na základe Značkového posudku č. 11/2012.

**Ing. Ladislav Ješík**  
člen predstavenstva

  
**JUDr. Ing. Euboš Maxina, PhD.**  
člen predstavenstva